FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 192 Richmond & Wolfe — S. District No. 58 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Ham Nord — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Gedeon Labrecque — Enumerator. / Recenseur.

Page 9

Dist. 192 Mnu 40

Line. Ligne.	Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if effected in this country.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Date of earnings per hour—Centièmes.	Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in cents per week.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 per person over 16 years of age at College, School or University.	Blind.	Deaf-mute.	Insane.	Idiotic.
	NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.								
	Domicile	Famille, ménage ou institution	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte.	Mentionner ou la personne est employée, "en famille" ou "en chambre", "à la maison", "à la fabrique", "à la scierie", "à la ferme", etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux quelconques.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à la lettre—Centièmes.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du revenu—cents.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 par personne âgée de plus de 16 ans au Collège, à l'école ou à l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné.	Idiot.
1			Boulet Carmelina	Ham Nord	F	Fille	C	Septembre	1897	13	C			Français	Canadien	Catholique																10	Oui	Oui	F					
2			" Jane	"	F	Fille	C	Juillet	1899	11	C			Français	Canadien	Catholique																10	Oui	Oui	F					
3			" Alice	"	F	Fille	C	Février	1900	10	C			Français	Canadien	Catholique																10	Oui	Oui	F					
4			" Emely	"	F	Fille	C	Septembre	1903	7	C			Français	Canadien	Catholique																1	Oui	Oui	F					
5			" Emere	"	M	Fils	C	Juillet	1905	5	C			Français	Canadien	Catholique																			F					
6			" Henry	"	M	Fils	C	Juin	1909	1	C			Français	Canadien	Catholique																			Z					
7	16	16	Bienvenue Paul	Ham Nord	M	Chef	M	Juin	1859	57	C			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																	Sait lire	F				
8			" Exali	"	F	Epouse	M	Octobre	1861	51	C			Français	Canadien	Catholique																			Sait lire	F				
9			" Landas	"	M	Fils	M	Juin	1888	23	C			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur															1000	48	818.20		Oui	Oui	F			
10			" Jarilla	"	F	Epouse	M	Decembre	1890	21	C			Français	Canadien	Catholique																1000	41	84.80		Oui	Oui	F			
11	17	17	Fatty Gustache	Ham Nord	M	Chef	M	Novembre	1875	45	C			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																	Oui	Oui	F			
12			" Adona	"	M	Fils	C	Septembre	1896	24	C			Français	Canadien	Catholique																1000	52	26.90		Oui	Oui	F			
13	18	18	Labrecque Gideon	Ham Nord	M	Chef	M	Septembre	1860	50	C			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																	Oui	Oui	F			
14			" Georgiana	"	F	Epouse	M	Decembre	1862	48	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
15			" Rebeca	"	F	Fille	C	Février	1887	24	C			Français	Canadien	Catholique	Institutrice																	Oui	Non	F			
16			" Louis	"	M	Fils	C	Mars	1888	23	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
17			" Ernest	"	M	Fils	C	Septembre	1889	21	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
18			" Joseph	"	M	Fils	C	Février	1891	20	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
19			" Maria	"	F	Fille	C	Septembre	1892	18	C			Français	Canadien	Catholique	Institutrice																	Oui	Non	F			
20			" Elisine	"	F	Fille	C	Juillet	1894	16	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
21			" Aleus	"	M	Fils	C	Février	1896	16	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
22			" Imelda	"	F	Fille	C	Octobre	1897	13	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
23			" Annette	"	F	Fille	C	Mars	1899	12	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
24			" Edouard	"	M	Fils	C	Février	1901	10	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
25			" Alfonse	"	M	Fils	C	Decembre	1902	8	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
26	19	19	Labrecque Alfred	Ham Nord	M	Chef	M	Juillet	1858	52	C			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																	Oui	Oui	F			
27			" Marie	"	F	Epouse	M	Mai	1857	53	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
28			" Eugine	"	M	Fils	C	Avril	1890	20	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
29			" Andre	"	M	Fils	C	Mai	1893	18	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
30			" Albertine	"	F	Fille	C	Mai	1895	16	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F	100		
31			" Felix	"	M	Fils	C	Mars	1897	14	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
32			Boulatte Cyr	"	F	Niece	C	Decembre	1909	7	U.S.A.	M	Oui	Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
33	20	20	Boulatte Eugine	Ham Nord	M	Chef	M	Janvier	1851	30	U.S.A.	M	Oui	Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																	Oui	Oui	F	ct		
34			" Fridoline	"	F	Epouse	M	Septembre	1874	32	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
35			" Irene	"	F	Fille	C	Decembre	1902	8	U.S.A.	"	Oui	Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
36			" Deana	"	F	Fille	C	Mars	1905	6	U.S.A.	"	Oui	Français	Canadien	Catholique																			Non	Non	F			
37			" Florance	"	F	Fille	C	Janvier	1907	3	U.S.A.	"	Oui	Français	Canadien	Catholique																			Non	Non	F			
38			" Imilson	"	M	Fils	C	Mai	1910	1	C			Français	Canadien	Catholique																			Z					
39	21	21	Lagueunesse Johnny	Ham Nord	M	Chef	M	Janvier	1857	66	C			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																	Oui	Oui	F			
40			" Rosali	"	F	Epouse	M	Août	1857	56	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
41			" Omer	"	M	Fils	C	Mars	1884	21	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
42			" Jantine	"	F	Fille	C	Octobre	1885	15	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
43			" Lucienne	"	F	Fille	C	Janvier	1898	13	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
44	22	22	Lavanture Ele	Ham Nord	M	Chef	M	Janvier	1864	67	C			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																	Sait lire	F				
45			" Sara	"	F	Epouse	M	Juillet	1856	54	C			Français	Canadien	Catholique																			Sait lire	F				
46	23	23	Blais Louis	Ham Nord	M	Chef	M	Avril	1857	54	C			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																	Oui	Oui	F			
47			" Evarade	"	F	Epouse	M	Decembre	1854	56	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			
48			" Alice	"	F	Fille	C	Mars	1891	20	C			Français	Canadien	Catholique	Institutrice																	Oui	Oui	F	ct		
49	24	24	Larose Joseph	Ham Nord	M	Chef	M	Février	1894	67	C			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																	Non	Non	F			
50			" Eulalie	"	F	Epouse	M	Septembre	1894	64	C			Français	Canadien	Catholique																			Oui	Oui	F			